



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SEB

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Andare sopra se. } Andar direito, ir muito in-
Andare sopra di se. } teiro.
Sopra se recatafi. Em acto de pensar; pensando, an-
dando pensativo em alguma cousa, considerar en-
tre si.
Per se. } Separadamente, de per si.
Di per se. }
Per se. No seu ser, por sua natureza.
Ma ciascuna per se parca ben degna. Porém cada hu-
ma em o seu estado parecia bem digna.
In se medesimo. Comigo mesmo.
Seco. A imitação dos antigos Romanos. Comigo.
Seco prospero. Assentirão, propuzerão comigo.
Dirimpetto a se. } Defronte de si.
Rincontro a se. }
SE. Se põe antes das particulas *Il*, *Lo*, *Li*, *Gli*,
La, *Le*, escrevendo-se algumas vezes em lugar de
Se il, *Se li*, ou também *Set*, &c.
SE. f. m. O proprio interior de cada hum.
Nel suo se. No seu interior, em o seu espirito.
Disse di se molte cose. Disse de si muitas cousas. Ex-
emplo do genitivo.
Nuace a se. Faz mal, damno a si mesmo. Exemplo
do dativo.
Quando fu bisogno se la levò. Quando foi necessário
se atirou. Exemplo do accusativo.
Lo scacciò da se. O deitou diante dos seus olhos.
Exemplo do ablativo.
Infra di se. } Entre si, entre elles.
Tra se. }
Tirar sopra di se. Pôr em cima de si, ou sobre si.
SE. } Pronunciando-se com o som do E aberto, e
SE? } escrevendo-se deste modo, he também a segun-
da pessoa singular do presente do Indicativo do ver-
bo *Essere* em lugar de *Sei*: Tu es. Escreve-se pois
com apostrofe, e sem ella.
S E B
SEBBENE. } Se bem que, ainda que, posto que.
SE BENE. } Conjuncção, que se junta ao Infiniti-
vo, e ao Indicativo.
SEBESTEN. f. m. Sebesten, especie de fruta Medicinal
foliativa. Palavra estrangeira adoptada na Lingua
Italiana.
S E C
SECAMENTO. f. m. Incisão, cõrte, farjadura; a ac-
ção de cortar.
SECARE. v. a. Cortar, abrir, farjar. Pal. Lat.
SECATO. adj. m. TA. f. Cortado, aberto, farjado.
Pal. Lat.
SECCA. f. f. Baxio, banco de arêa, escolho, fundo,
lugar baixo em o mar, onde não ha muita agua pa-
ra poderem nadar as náos.
La gran secca. A terra: a Escritura Sagrada se ex-
prime pela palavra *Arida*.
Rimanerg sulle secche. Ficar empatado, embaraçado
no melhor de hum negocio; não poder proceder
mais adiante.
Lasciare in sulle secche. Abandonar alguém em hu-
ma necessidade, e em hum perigo: *Afflictum aliquem
deserere: Alicui abesse.*
SECCABILE. adj. m. f. Que se pôde seccar, e esgo-
tar, exhaurivel.
SECCAFISTOLE. adj. m. f. Importuno, enfadonho,
molesto, que causa enfado. Palavra chula.
SECCAGGINE. f. f. Seccura, secca; o abstracção de
secco.
Seccaggine. Esterilidade, caristia, falta.
Seccaggine. no fig. Secca, tédio, importunidade,
molestia, enfado, cansaço, quebradouro de cabeça.
SECCAGGINE. adj. m. f. Importuno, molesto, enfa-
donho, seccante.
SECCAGGINOSO. adj. m. SA. f. Quasi secco, ári-
do; o que se diz das arvores, quando tem os ramos
seccos.
Seccagginoso. no fig. Impottuno, enfadonho, mole-
sto, secca; o que se diz de hum homem.

SECCAGNA. f. f. Baxio, banco de arêa, baixo, fun-
do.
SECCAMENTE. adv. Seccamente, com seccura, ári-
damente. Assim no sent. prop. como no fig.
SECCAMENTO. f. m. Seccura; a acção de seccar,
ou de se seccar.
Seccamento. no fig. Importunidade, enfado, cansa-
ço, molestia.
SECCARE. v. a. Seccar, fazer secco, tirar a humi-
dade, privar do humido, fazer árido.
Seccar uva, fichi. Passar uvas, figos.
Seccare al fumo. Seccar ao fumo.
Seccare al Sole. Seccar ao Sol.
Seccare all'ombra. Seccar à sombra.
Seccare. no fig. Seccar, esgotar, exhaurir.
Seccare. Importunar, enfiadar, molestar, ser cansa-
do, pezado, enfadonho, importuno.
SECCARSI. v. n. p. Seccar-se, fazer-se secco, pôr-
se árido.
Seccarsi. Esgotar-se, perder toda a agua.
Seccarsi. no fig. Importunar-se, enfiadar-se, mole-
star-se.
Seccarsi. no fig. v. *Disfruggere.*
SECCATICCIA. f. f. Lenha secca, e miuda, que fa-
cilmente arde.
SECCATIVO. adj. m. VA. f. Desseccante, que tem
virtude de seccar.
SECCATO. adj. m. TA. f. Secco, árido, enxuto,
desseccado.
Seccato. Esgotado, que ficou sem agua, exaurido.
Seccato. no fig. Importunado, molestado, enfadado.
SECCATOJA. f. f. } Lugar feito para uso, e ser-
SECCATOJO. f. m. } ventia de se seccarem as fru-
tas, eira, ou casa a ella proxima, onde se seccão
os frutos.
SECCATORE. v. m. Fallador, seccante, importuno,
enfadonho; o que enfiada.
SECCATRICE. v. f. Falladora, palradora, enfado-
nha, importuna; a que secca, e enfiada.
SECCATURA. f. f. Secca, importunidade, enfado,
molestia, cousa enfadonha, molesta.
* SECCAIONE. f. f. A acção de seccar.
* SECCEDERE. v. n. Recuar, apartar-se, retirar-se,
pôr-se distante. Pal. Lat.
SECCHERÈCCIO. f. m. Seccura, secca.
SECCHERÈCCIO. adj. m. CIA. f. Meio secco, qua-
si secco.
SECCHERIA. f. f. Couza secca, de pouco mereci-
mento, bagatella, ridicularia.
SECCHERICCIO. adj. m. CIA. f. Quasi secco, meio
secco.
SECCHERICCIO. f. m. Ramo, parte de huma arvo-
re, que está secco, ou quasi secco.
Bisogna levare il secchericcio. He preciso cortar os
ramos, que estão quasi seccos.
SECCHEZZA. f. f. Seccura, o abstracção de secco.
Secchezza. no fig. Avareza, villania, fórdidez.
Secchezza. Modo, fórma cançada, e secca de pin-
tar; nome, que em as pinturas, e em as esculturas
se dá a huma muito affectada diligencia, que nellas
apparecem, de que os Artifices usão. Termo de Pin-
tura.
Secchezza. Magreza, fraqueza.
SÈCCHIA. f. f. Balde, vaso de cobre, de pão, ou
de couro, com que se tira agua dos poços: *Si-
tula*.
Sècchia da mongere il latte. Tarro, ferrado, vaso,
em que se ordenha o leite.
Sècchia da furvi il suo bisogno. Bispoite, bacia, ba-
cio, em que cada hum faz as suas necessidades.
Sècchia da cavir acqua. Quarta, cantharo, em que
se vai buscar agua.
Far come le sècchie. Prov. Não ter outra vida se-
nãõ de andar de cá para lá, e de lá para cá: *As-
sidue vagati*.
Ri.